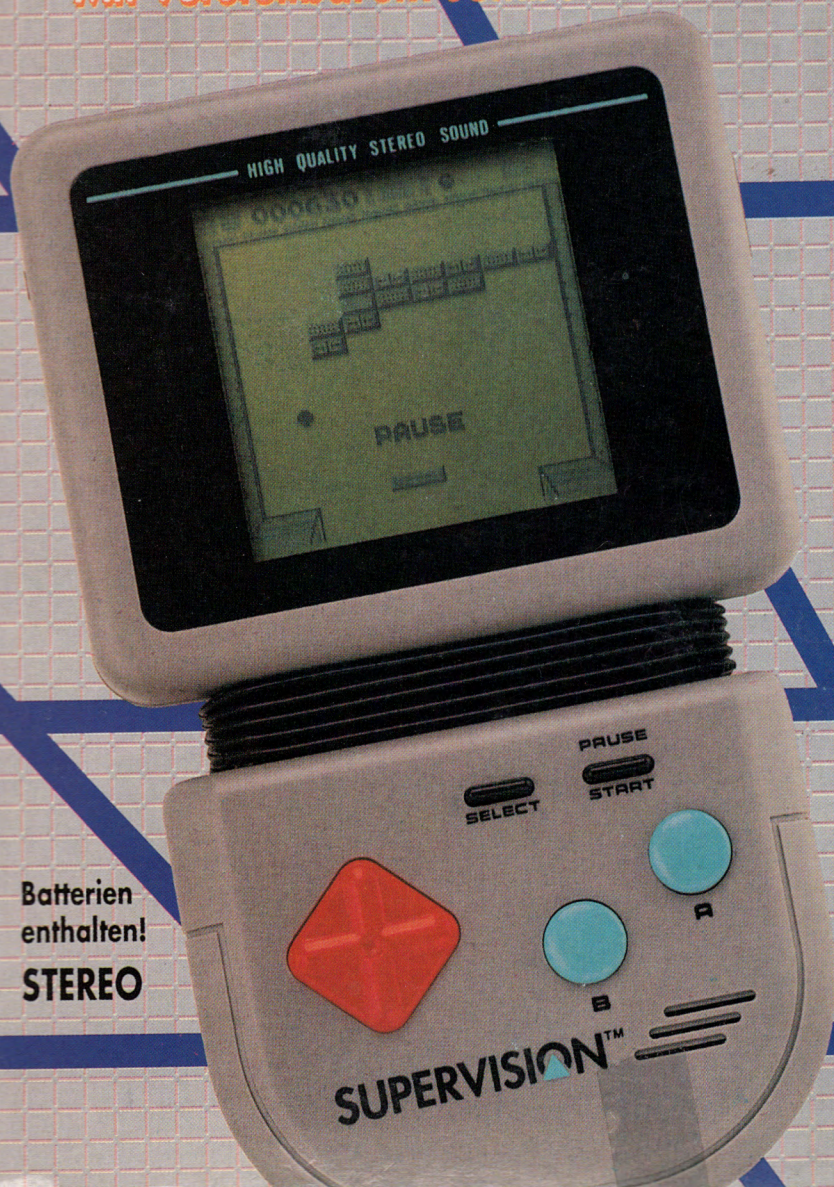


SUPERVISION

Das tragbare
Master-Gerät für auswechselbare Videospiele
Mit verstellbarem Jumbo-Bildschirm!



Batterien
enthalten!
STEREO

- ◆ Extragroßer high contrast LCD-Bildschirm (6x6cm) mit über 25.000 Bildpunkten
- ◆ 4-Direction-Joypad
- ◆ Super-Sound-System
- ◆ Regler für Kontrast und Lautstärke
- ◆ Incl. Kopfhörer für Stereosound
- ◆ Anschlußbuchse für Netzadapter
- ◆ Passend für alle Steckkarten mit original SUPER VISION-Videospielen

In der Packung enthalten:
Crystball

Das völlig neuartige
Reaktionsspiel mit 3
Spielstufen, Bonus und
verschiedenen
Super-Schikanen!

SUPERVISION

**DAS SPIEL-SYSTEM MIT
DER SUPER-SOFTWARE**

Und hier eine Auswahl von original
SUPERVISION-Spielen mit den
neuen Action-Screens. Erhältlich
überall dort, wo es auch das
SUPERVISION Mastergerät gibt!

- **HASH BLOCKS**
- **SSSNAKE**
- **PRO TENNIS**
- **CARRIER**
- **ALIEN**
- **PAC BOY & MOUSE**

SUPERVISION

Überall spielbereit:
Video-Action mit System

SUPERVISION

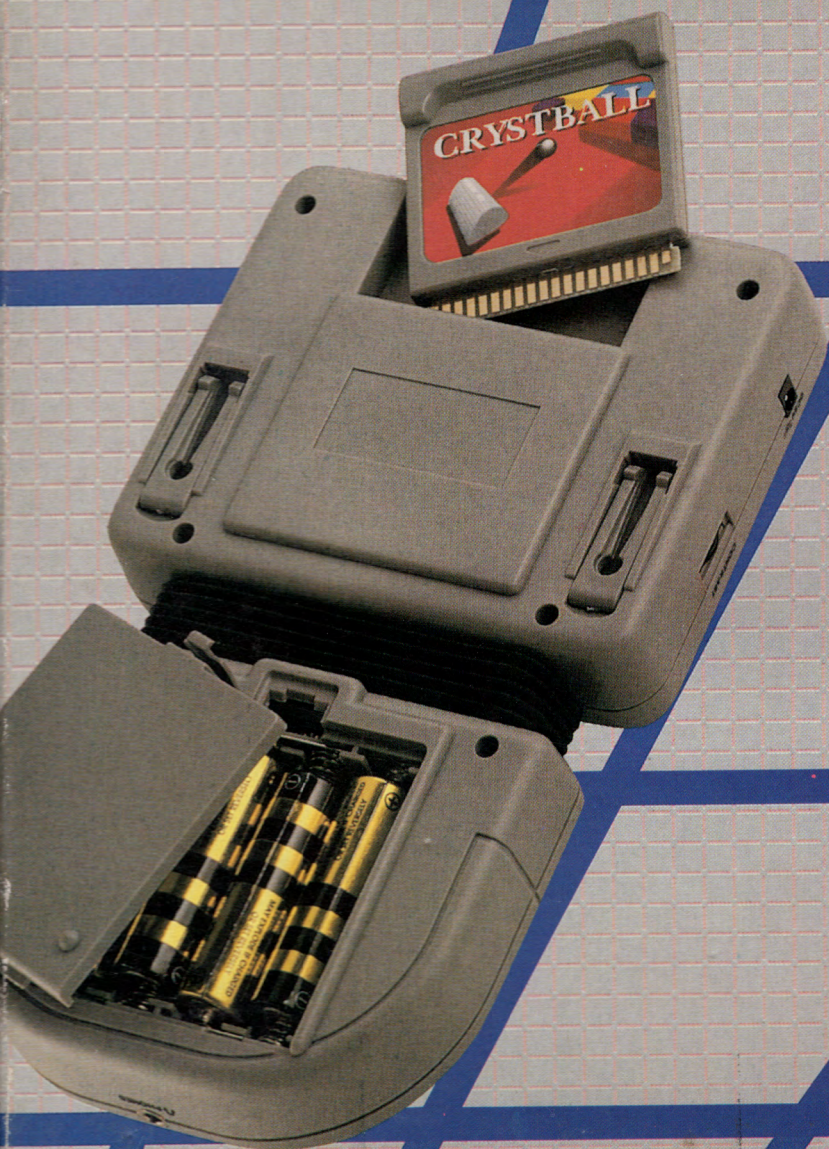
SV100

Video-Action mit System



SUPERVISION

Video-Action mit System!

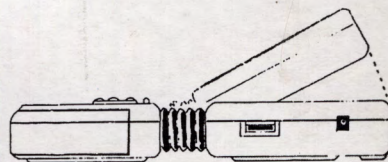


Dieses Gerät ist ein komplettes tragbares Abspielsystem für original SUPER VISION-Videospiele. Einfach eine Spiel-Steckkarte in das Gerät einschieben, anschalten...

... und schon eröffnet sich eine faszinierende Welt voller Denk- und Reaktionsspiele, Verfolgungsjagen und spannender Weltraumabenteuer.

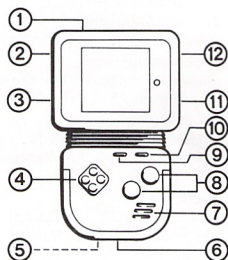
Stromversorgung: 4 Mignonzellen 1,5 V
oder
6V-Netzadapter

Mit verstellbarem Jumbo-Bildschirm



SUPERVISION™

SECTION 1



SUPERVISION Features

1. Power Switch (POWER)
2. External Power Supply Jack
3. Contrast Adjustment (CONTRAST)
4. Direction Buttons
5. Battery Cover (back)
6. Headphones Jack (PHONES)
7. Speaker
8. A" & "B" Buttons - Please refer the game cartridges instruction.
9. Select Buttons
10. Start Buttons
11. Volume Dial (VOLUME)
12. Two Player Link (comm. port)

Machine is bendable

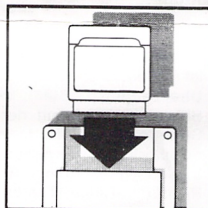
SECTION 2

How to install the batteries?

- Remove the cover on the back of the **SuperVision** and insert the four "AA" batteries.
- Make sure that the batteries, plus (+) and minus (-) ends are facing the right directions.
- Do not use the rechargeable batteries.
- Do not use mercury oxide batteries.
- For best results, use alkaline batteries.

Important Notice:

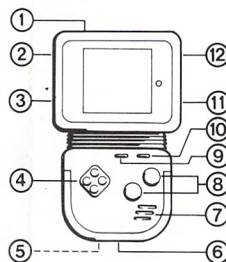
- When changing a game cartridge, make sure the power is turned "OFF".
- When inserting a game cartridge into the SuperVision slot, please make sure the side with the LABEL faces outward.
- This unit has been provided with a 8 direction key control button for better fingers' movement on action games.
- For standard games you will be able to control 4 directions by pushing the four corners of the button only.



SECTION 3

FAULT	SUGGESTED ACTION
The display is black	• Adjust the contrast
The LED is dim	• Replace the batteries
No sound can be heard during the game	• Check that the game cartridge is inserted properly • Adjust the sound volume
There is nothing on the display when the power is turned on	• Turn OFF the power, wait a moment and turn it ON again • Adjust the contrast • Check that the game cartridge is inserted properly

GEBRUIKSAANWIJZING



1. Aan/uit knop (POWER)
2. Aansluiting voor adaptor
3. Contrast regelaar (CONTRAST)
4. Richtingsknopjes
5. Batterijhouder (achterzijde)
6. Hoofdtelefoonaansluiting (PHONES)
7. Luidspreker
8. "A" & "B" knopjes - zie de instructie op de spelcassette
9. Keuze knop
10. Start knop
11. Volume regelaar (VOLUME)
12. Aansluiting voor 2 spelers

Display buigbaar 30°

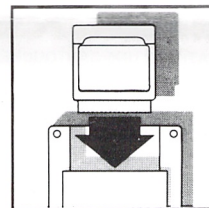
HET INSTALLEREN VAN DE BATTERIJEN

Verwijder het klepje aan de achterkant en plaats de vier "AA" batterijen. Zorg ervoor dat de plus (+) en min (-) polen van de batterijen aan de goede kant zitten.

- Gebruik geen oplaadbare batterijen
- Voor het beste resultaat : gebruik alkaline batterijen.

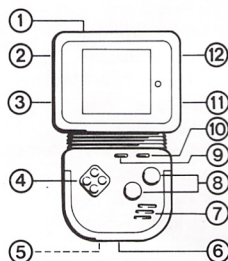
Belangrijke bemerkingen

- Bij het wisselen van spelletjes dient u ervoor zorg te dragen dat het apparaat UIT is.
- Bij het plaatsen van een spelletje in het slot, dient u ervoor zorg te dragen dat de zijde met het plaatje zichtbaar is.
- Spel-unit is voorzien van een 8 richtingen-keuze knop, zodat u actiespellen beter kunt beheersen.
- Voor standaard-spellen dient u uitsluitend op de 4 hoeken van de knop te drukken.



FOUT	HANDELING
Het Scherm is zwart	• Pas het contrast aan
Het scherm is dof	• Vervang de batterijen
Geen geluid tijdens het spel	• Zorg ervoor dat de stereo hoofdtelefoon goed is aangesloten • Pas het geluidsvolume aan
Er verschijnt niets op het display als het apparaat AAN is	• Zet het apparaat uit, wacht even en zet het apparaat weer aan • Pas het contrast aan • Zorg ervoor dat het spelletje goed is geïnstalleerd
Het scherm is zwart en er is geen geluid	• Vervang de batterijen

MODE D'EMPLOI



1. Bouton Marche / Arrêt (ON/OFF)
2. Prise pour alimentation secteur extérieure (non fournie)
3. Bouton de réglage de contraste
4. Bouton de direction
5. Couvercle du compartiment des piles (au dos)
6. Prise pour l'écouter stéréo
7. Haut-parleur
8. Boutons "A" et "B" (se référer aux instructions fournies avec les jeux)
9. Bouton de sélection
10. Bouton "START" départ du jeu
11. Bouton de réglage du volume
12. Prise de raccordement pour 2 joueurs

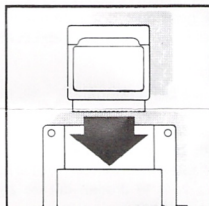
Ecran inclinable sur 30°

INSTALLATION DES PILES (4 Piles G6, "AA" ou UM3)

- Assurez-vous que l'appareil soit sur la position OFF (éteint). Enlevez le couvercle de protection des piles puis mettre ou remplacer les piles dans le sens indiqué au fond du boîtier (+,-).
- NE PAS UTILISER de piles rechargeables ou de piles à l'oxyde de mercure. Pour une meilleure durée de vie des piles, utilisez des piles alcalines.
- Ce modèle est prévue pour fonctionner avec un "PAD" de commande à 8 directions pour avoir un meilleur "doigte" dans les Jeux d'Actions.
- Pour les jeux STANDARDS, servez vous des extrémités du "PAD" pour avoir un bon contrôle dans les 4 directions.

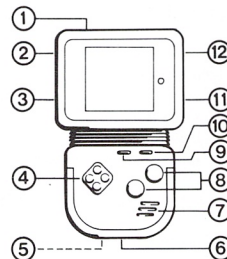
INSTALLATION D'UNE CARTOUCHE DE JEU

Avant de mettre ou d'enlever une cartouche de jeu, assurez-vous que votre "SuperVision" soit sur la position OFF (éteint). Insérez la cartouche de jeu façon à que le dessin et titre du jeu soit visible par la fenêtre du port cartouche.



DEFAULT CONSTATE	REMEDE
L'écran est noir	• Ajustez le contraste
L'écran est très pâle	• Ajustez le contraste, si négatif remplacez les piles
Pas de son pendant le jeu	• Ajustez le bouton de réglage de volume ou assurez-vous que l'écouteur soit bien enfoncé
Pas d'affichage sur l'écran	• Vérifiez le contraste. • Vérifiez, après avoir éteint l'appareil que la cartouche soit bien enfoncée puis remettez sur position ON
Pas d'affichage mais on entend la musique	• Procédez comme précédemment Si rien n'y fait changer la cartouche (peut-être défectueuse)

GERMAN



SUPERVISION Funktionen

1. Stromschalter (POWER)
2. Netzadapterbuchse
3. Kontrastregler (CONTRAST)
4. Richtungstasten
5. Batteriefachdeckel (Rückseite)
6. Kopfhörerbuchsen (PHONES)
7. Lautsprecher
8. Tasten "A" und "B" - Bitte dazu die Spiel-Anleitungen beachten.
9. Wähltasten
10. Start-Tasten
11. Lautstärkeregler (VOLUME)
12. Verbindung für zwei Spieler (comm.port)

Gerät ist biegsam

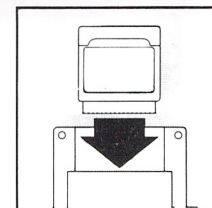
ABSATZ 2

Wie setzt man die Batterien ein?

- Den Deckel an der Rückseite des SuperVision entfernen und vier Mignonbatterien einsetzen.
- Dabei darauf achten, daß die Batterien polrichtig eingesetzt werden.
- Keine aufladbaren Batterien verwenden
- Keine Quecksilberoxidzellen verwenden
- Für beste Ergebnisse empfehlen wir den Gebrauch von Alkalibatterien.

Achtung:

- Überzeugen Sie sich vor Austauschen einer Spielsteckkarte, daß der Strom abgeschaltet ist ('OFF').
- Überzeugen Sie sich, daß die Spielsteckkarten mit der ETIKETTIERTE Seite nach außen in den SuperVision-Schlitze eingesetzt werden.
- Dieses Gerät ist mit 8 fingerfreundlichen Richtungs-Regler-Tasten für Aktionsspiele ausgestattet.
- Bei Standardspielen kann in 4 Richtungen gesteuert werden, indem nur die 4 Ecken der Taste gedrückt werden.



ABSATZ 3

FEHLER	VORGESCHLAGENE AKTION
Die Anzeige ist schwarz	• Kontrast einstellen
Die LED-Anzeige ist schwach	• Batterien austauschen
Beim Spielen ist kein Ton hörbar	• Sehen Sie nach, ob die Spielsteckkarte richtig eingesetzt ist • Lautstärke einstellen
Der Strom wird angestellt, aber es erscheint nichts in der Anzeige	• Den Strom abstellen ('OFF'), einen Moment warten und wieder anstellen ('ON') • Den Kontrast einstellen Sehen Sie nach, ob die Spielsteckkarte richtig eingesetzt ist